



Primaria

Il curriculum plurilingue per il **Sudtirolo**

Indice

Ambito di competenza 1

**Conoscenze sul plurilinguismo
(savoir)**

1

Ambito di competenza 2

**Dimestichezza col plurilinguismo
(savoir faire)**

2

Ambito di competenza 3

**Strategie di apprendimento linguistico
e di transfer (savoir apprendre)**

3

Ambito di competenza 4

**Percezione e gestione della diversità
linguistica (savoir être)**

4

Ambito di competenza 1

Conoscenze sul plurilinguismo (savoir)

Gli/Le apprendenti della scuola primaria ...

- » sanno che esiste una grande pluralità di lingue nel mondo.
- » sanno che molto spesso ci sono più lingue in un paese/una stessa lingua in più paesi.
- » conoscono il ruolo rivestito dalle diverse lingue del proprio ambiente (la lingua comune e di scolarizzazione/la lingua di famiglia/...).
- » sanno che nelle lingue esistono prestiti da altre lingue (taxi, computer, hotel) e parole derivate da parentela linguistica (Fenster, Büro, Allee).
- » conoscono alcune pratiche sociali/consuetudini delle culture dell'ambiente vicino.
- » conoscono alcuni aspetti della propria cultura e di quella dei compagni di classe.
- » sanno che le culture si influenzano a vicenda.

In uscita dalla scuola secondaria di secondo grado gli/le apprendenti saranno in grado di ...

- ... riconoscere e sfruttare similitudini e differenze di sistemi linguistici.*
- ... percepire modelli di mondo alla base di varie lingue.*
- ... applicare il sapere sulla società e la cultura di varie comunità linguistiche.*

Ambito di competenza 2

Dimestichezza col plurilinguismo (savoir faire)

Gli/Le apprendenti della scuola primaria ...

- » sanno adottare intuitivamente le strategie di lettura, di ascolto e di ascolto & visione sviluppate nella loro prima lingua in altre lingue.
- » sanno percepire le somiglianze e le differenze tra segni grafici (suoni, sintassi, ortografia, lessico ecc.).
- » sono in grado di comprendere parole di una lingua poco o niente affatto conosciuta paragonando le lingue tra loro.
- » sanno muoversi in semplici situazioni comunicative bilingui.

In uscita dalla scuola secondaria di secondo grado gli/le apprendenti saranno in grado di ...

- ... agire consapevolmente in una situazione o in un contesto plurilingue.*
- ... portare in relazione diverse culture e comunicare in modo proficuo in un contesto plurilingue a seconda della situazione.*
- ... mediare linguisticamente e fra diverse culture.*
- ... passare da una lingua a un'altra (code switching).*

Ambito di competenza 3

Strategie di apprendimento linguistico e di transfer (savoir apprendre)

Gli/Le apprendenti della scuola primaria ...

- » sanno trarre profitto, per l'apprendimento, da acquisizioni pregresse relative alle lingue e alle culture.
- » sanno applicare consapevolmente strategie di apprendimento a più lingue.

*In uscita dalla scuola secondaria di secondo grado
gli/le apprendenti saranno in grado di ...*

*... usufruire al meglio delle proprie conoscenze linguistiche
per l'apprendimento di altre lingue.*

Ambito di competenza 4

Percezione e gestione della diversità linguistica (savoir être)

Gli/Le apprendenti della scuola primaria ...

- » sono generalmente attenti/attente ad altre lingue/culture/persone.
- » sono consapevoli che esistono segni e caratteri grafici diversi da quelli della propria lingua (virgolette, accenti ecc.).
- » sono aperti/aperte alle lingue/culture.
- » hanno stima per tutte le lingue e tutte le culture presenti in una classe o scuola.
- » ritengono che un'identità plurilingue sia una carta vincente.

In uscita dalla scuola secondaria di secondo grado gli/le apprendenti saranno in grado di ...

- ... riconoscere e sfruttare il proprio campo d'azione plurilingue.*
- ... confrontarsi con altre lingue e culture senza preclusioni e con interesse.*
- ... usare la propria consapevolezza interculturale avendola esaminata con criticità.*